

# Back translation (Traducción inversa)

<b>Término</b>	Back translation
<b>Idioma</b>	Inglés (Estados Unidos) (214)
<b>Área Especialidad</b>	Humanidades y de las Artes (406)
<b>Disciplina</b>	Administración de Archivos y Gestión Documental (470)
<b>Temática</b>	Traductología
<b>Definición del término</b>	Back translation is when content gets translated back to its original language then compared to the source text.
<b>Fuente / Autor (del término)</b>	Kozlova, V. (2021, septiembre 8). What is back translation? Method explained with examples. Lokalise Blog. <a href="https://lokalise-com.translate.goog/blog/back-translation-best-practices/?_x_tr_sl=en&amp;_x_tr_tl=es&amp;_x_tr_hl=es-419&amp;_x_tr_pto=sc">https://lokalise-com.translate.goog/blog/back-translation-best-practices/?_x_tr_sl=en&amp;_x_tr_tl=es&amp;_x_tr_hl=es-419&amp;_x_tr_pto=sc</a>
<b>Contexto del término</b>	Standard tests for the reliability of a translation might be of some use. The most common is "back translation": here a document is translated from language X to language Y, given to another translator and retranslated back to language X. The two Xs are then compared, but less for literal accuracy than for preservation of sense
<b>Fuente / Autor (del contexto)</b>	Government of Canada, Public Services, Canada, P., Translation Bureau, & TERMIUM®. (2009, octubre 8). TERMIUM plus®. Termiumplus.Gc.Ca. <a href="https://www.btb.termiumplus.gc.ca/tpv2alpha/alpha-eng.html?lang=eng&amp;i=1&amp;srctxt=BACK+TRANSLATION&amp;index=ent&amp;codom2">https://www.btb.termiumplus.gc.ca/tpv2alpha/alpha-eng.html?lang=eng&amp;i=1&amp;srctxt=BACK+TRANSLATION&amp;index=ent&amp;codom2</a>
<b>Equivalente en español</b>	Traducción inversa
<b>Categoría gramatical</b>	Nominal (221)

---

**Información****geográfica**

**de la variante en español** España (Esp.) (194)

**Definición**

**del término en español** Traducción hacia la lengua extranjera del individuo.

**Fuente /****Autor (del término en español)**

Albir, A. H. (2001). Traducción y traductología: introducción a la traductología  
Cátedra eBooks. <http://ci.nii.ac.jp/ncid/BB17967369>

**Contexto****del término en español**

Se necesitan dos traductores en el caso de la traducción inversa, y dos traductores y un conciliador en el caso de la doble traducción.

**Fuente /****Autor (del contexto en español)**

UNESCO IIEP [3202], Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH (Germany) [2]. (2006). Policy Forum on Cross-national Studies of the Quality of Education: Planning their Design and Managing their Impact, IIEP/S.241, Paris. Cross-national stud

---